



COMENIUS-Regio-Partnerschaften

ZWISCHENBERICHT für Comenius-Regio-Partnerschaften mit Vertragsbeginn 2011

Version 1.0 vom 04.05.2011 Grundlage: COM-Regio partnership project agreement Annex V progress report – Version April 2011

Bitte senden Sie diesen Zwischenbericht gemäß Artikel X der Besonderen Bestimmungen und Annex V Ihrer Zuschussvereinbarung bis spätestens **30. Juni 2012** vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Nationale Agentur im Pädagogischen Austauschdienst der KMK, Postfach 2240, 53012 Bonn, wie in Artikel 7 Ihrer Zuschussvereinbarung beschrieben. Bitte senden Sie auch eine Kopie dieses Berichts an die für COMENIUS zuständige Stelle in Ihrem Bundesland. Die Nationale Agentur wird diesen Bericht zu Zwecken des Monitoring, der Evaluierung und der Überprüfung verwenden. Bitte füllen Sie diesen Bogen in elektronischer Form **in deutscher Sprache** aus und senden Sie die Ausdrucke an die oben genannten Stellen. Die Vorlage befindet sich auf der Website des PAD www.kmk-pad.org in der Rubrik "Antragsformulare, Merkblätter und Abrechnungsformulare".¹

1. Allgemeine Information:

Nummer der Zuschussvereinbarung: REG-K-HE-ES-11-18858

Titel der Partnerschaft: Ayuda basica para profesores y profesoras en su primer año laboral – Berufseinstieghilfen für Lehrerinnen und Lehrer

Ihre Region ist: Koordinator Partner

Name /Adresse Ihrer Behörde: Staatliches Schulamt für den Landkreis Gießen und den Vogelsbergkreis, Schubertstraße 60, 35392 Gießen

Telefon: 0641-48003400

Name der Kontaktperson: Kerstin Gromes

Telefon: 0641-48003311

E-Mail: kerstin.gromes@gi.ssa.hessen.de

Bundesland: Hessen

¹ Um eines der vorgegebenen Kästchen anzukreuzen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor: Kästchen anklicken, rechte Maustaste => „Eigenschaften“ => bei „Standardwert“: „aktiviert“ auswählen

Schulbehörde in der Partnerregion (Name / Staat):

Delegación Provincial de Educación de Granada, Spanien

Ist in Ihrer Region oder in der Partnerregion einer der Projektpartner ausgeschieden oder neu hinzugekommen? Ist dies der Fall, geben Sie dies bitte an und nennen Sie die Gründe für die Änderungen.

[Diese Angaben können nicht als förmlicher Antrag an die Nationale Agentur auf eine Ergänzung zur Zuschussvereinbarung angesehen werden. Jegliche Ergänzung zur Zuschussvereinbarung basiert ausschließlich auf einer schriftlichen Zusatzvereinbarung.]

- **Keine Veränderungen** -

2. Inhaltliche Angaben zu der Partnerschaft

2.1. Bitte beschreiben Sie in deutscher Sprache kurz die bisher durchgeführten Partnerschaftsaktivitäten (inklusive Mobilitäten der Teilnehmer/innen) und die bisher erreichten Ergebnisse. Falls Ihr Projekt im Internet präsentiert wird, geben Sie bitte die Adresse an. Sollten Sie bereits fertig gestellte Produkte oder Teilergebnisse als Anlage beifügen, geben Sie dies bitte hier an.

Projektwebsite: www.comenius-regio-giessen-granada.com

durchgeführte Aktivitäten:

- Aufbau der Projektwebsite
- Erarbeitung von Erhebungsinstrumenten und Abstimmung mit den spanischen Partnern während des Besuchs in Gießen im November 2011
- Schaffung der technischen Voraussetzungen für eine Online-Befragung
- Durchführung einer Online-Befragung mit Lehrkräften, die in den letzten beiden Jahren in der Region eingestellt wurden
- Vorstellung der Ergebnisse in einer Gruppe von Schulleitern und Einbeziehung von deren Erfahrungen in die Diskussion
- Vorstellung und Diskussion der Ergebnisse während des Besuchs in Granada
- Vorstellung und Diskussion der Ergebnisse der Befragung in einer Runde junger Lehrerinnen und Lehrer
- Einbeziehung des regionalen Netzwerks „Voneinander Lernen“
- Einrichtung einer Arbeitsgruppe junger Lehrerinnen und Lehrer im Rahmen des Netzwerks Voneinander Lernen
- Anpassung der Erhebungsinstrumente durch die spanischen Partner
- Durchführung der Online Befragung in der Region Granada

- Vergleich und Diskussion der Ergebnisse aus den beiden Partnerregionen während des Treffens in Granada im April 2012
- Erarbeitung einer Grundstruktur sowie einer Rohfassung des Manuals
- Vorstellung der Rohfassung des Manuals und Diskussion mit den spanischen Partnern während des Besuchs in Gießen im Juni 2012

2.2. Verläuft die Partnerschaft wie geplant? Bitte erläutern Sie, in wieweit das von Ihnen erstellte Arbeitsprogramm umgesetzt werden konnte und welche Entwicklung Sie für die Zukunft erwarten.

Die Partnerschaft verläuft bisher insgesamt wie geplant.

Gegenüber den Planungen wird es jedoch im weiteren Verlauf eine Veränderung geben:

Die geplante Erarbeitung und Testung einer Pilotversion in der Praxis und anschließende Erarbeitung des eigentlichen Manuals für Schulleiterinnen und Schulleiter sowie für die Hand der neu eingestellten Lehrkräfte, wird aus Zeitgründen ersetzt durch die sorgfältige Gestaltung einer Pilotversion und deren Diskussion in einer Runde mit Schulleiterinnen und Schulleitern sowie jungen Lehrkräften. Die hier gewonnenen Erkenntnisse sollen für die Ausgestaltung des Endprodukts genutzt werden, das am Ende des Projektzeitraums allen Schulen in Papierform wie auch in einer digitalen Version zur Verfügung stehen soll.

Außerdem ist geplant, die dann vorliegende Fassung in ein Comenius Regio Projekt mit der Region North Lanarkshire einzubetten. Hierfür findet im Juli der vorbereitende Besuch statt; Projektbeginn könnte mit dem Auslaufen des Projekts mit Granada im Sommer 2013 sein.

2.3. Sind Probleme und Schwierigkeiten bei der Durchführung der Partnerschaft aufgetaucht? Falls ja: Wie sind diese gelöst worden (innerhalb der europäischen Partnerschaft und auf lokaler Ebene)?

Keine Probleme und Schwierigkeiten

2.4. Verläuft die Finanzverwaltung gemäß Ihren Plänen? (Bitte erläutern Sie, falls dies nicht so ist)

Die Finanzverwaltung verläuft bisher wie geplant.

3. Mobilitäten

Mindestzahl von geplanten Mobilitäten (bitte gemäß	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 12	<input checked="" type="checkbox"/> 24
--	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	--

Ihrer Zuschussvereinbarung ankreuzen)	<input type="checkbox"/> reduzierte Anzahl von Mobilitäten: ____	
Im Zeitraum 1.8.11 bis 30.6.12 durchgeführte Mobilitäten (falls nötig bitte Zeilen hinzufügen)		
Beschreibung der Mobilität	Anzahl von Reisenden / entsendende Einrichtung ²	davon Schüler/innen ³
Planungs- und Arbeitsbesuch in Granada	2 Schulamt 2 Studienseminar 2 Schule	
Workshop und Arbeitsbesuch in Granada	2 Schulamt 2 Studienseminar 2 Schule	
Anzahl der von Ihnen und Ihren deutschen Projektpartnern bis zum 31.7.2013 noch durchzuführenden Mobilitäten	12	

4. Hat Ihre Behörde oder eine andere Partnereinrichtung/-organisation während der bisherigen Projektlaufzeit an Monitoring- oder Disseminationsveranstaltungen teilgenommen (organisiert durch Ihr Land, den PAD oder die EU-Kommission)?

Ja

Nein

Nein, aber es besteht Interesse an einer solchen Veranstaltung

Falls ja, bitte angeben:

Datum:	Titel d. Veranstaltung:	Ort:	Organisiert durch:
Ihr Kommentar:			

(bei Teilnahme an mehreren Veranstaltungen bitte diese Tabelle kopieren)

² Einschließlich der Begleitpersonen von Teilnehmern und Teilnehmerinnen mit besonderen Bedürfnissen

³ Nur als Mindestmobilität anrechenbar, falls begründet und vorab vom PAD genehmigt.

5. Beratungsbedarf

Wir haben Beratungsbedarf zu folgenden Fragen:

Bitte ggf. ankreuzen

Wir wünschen einen Besuch des PAD an unserer Einrichtung:⁴

Bitte erläutern Sie (Terminvorstellung, Anlass, Thematik etc.):

6. Hinweise und Kommentare

Da es sich bei Comenius-Regio um eine neue Aktion handelt, sind wir sehr interessiert an Ihrer Einschätzung. Haben Sie Hinweise und Kommentare an den PAD, die ggf. an die EU-Kommission weitergegeben werden sollten (z.B: zu den Durchführungsbestimmungen, den finanziellen Regelungen)? Entspricht die Aktion insgesamt Ihren Erwartungen und Bedürfnissen?

Das Projekt mit Granada ist das zweite Comenius Regio Projekt, das vom Staatlichen Schulamt Gießen durchgeführt wird. Die in der ersten Runde gewonnenen Erfahrungen als Partnerregion haben wichtige Grundlagen geschaffen für die Übernahme der Rolle der koordinierenden Einrichtung im aktuellen Vorhaben. Die Ergebnisse des derzeit mit Granada bearbeiteten Themas wollen wir in ein weiteres Projekt mit der schottischen Region North Lanarkshire einbringen. Hier wäre es aus unserer Sicht wünschenswert, das Programm Comenius Regio auch für multinationale Partnerschaften zu öffnen, so dass wir die bereits bestehenden Kontakte und Erfahrungen besser einbetten und in einem Netzwerk mit mehreren Partnern zur Verfügung stellen könnten.

7. Erklärung des Zuschussempfängers, von der Person zu unterzeichnen, die den Zuschussempfänger rechtsverbindlich nach außen vertritt:

"Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre, dass die in diesem Zwischenbericht enthaltene Information meines Wissens korrekt ist."

Unterschrift: _____ Datum: _____

Name der /des Unterzeichneten und Position innerhalb der Behörde:

Heinz Kipp, Behördenleiter

Stempel der Behörde:

⁴ Wir bitten um Verständnis, dass nicht jeder Besuchswunsch erfüllt werden kann.

8. Wie zufrieden sind Sie mit der Leistung des PAD?							
	Sehr zufrieden					Überhaupt nicht zufrieden	Dazu kann ich nichts sagen
	1	2	3	4	5	6	0
1. Informationsmaterial des PAD zum Programm	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Zeitliche Dauer bei der Bearbeitung von Anträgen	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Zeitliche Dauer bei der Beantwortung von Anfragen	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Genauigkeit / Verständlichkeit bei der Erteilung von mündlichen und schriftlichen Auskünften	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft der PAD-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Erreichbarkeit der PAD-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>